

ARMONIA DI VOCI

RIVISTA
BIMESTRALE
DI MUSICA

MUSICA VOCALE LITURGICA

Canti per l'Assemblea cristiana

QUADERNO SECONDO
MARZO
APRILE
1965



EGOLE

ELLE DI CI * TORINO - LEUMANN

Armonia di

VOCI CORALI

CANTI PER L'ASSEMBLEA CRISTIANA
RIVISTA BIMESTRALE DI MUSICA LITURGICA

CORALI, RESPONSORI, ANTIFONE, MOTTETTI IN ITALIANO E IN LATINO PER SCHOLA E PER POPOLO

ANNO XX - MARZO 1965 - ABBONAMENTO ANNUO L. 1300 (ESTERO L. 2000) - OGNI NUMERO L. 300 - C.C.P. 2/27196
REDAZIONE: DUSAN STEFANI - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: EDITRICE L. D. C. - TORINO-LEUMANN

CONTENUTO DEL PRESENTE FASCICOLO

La nostra Rivista, fedele al suo programma, presenta in questo fascicolo un lavoro del M^o Arturo Clementoni che sarà certo molto apprezzato dagli Abbonati per la sua immediatezza e la sua attualità: i **Canti dell'Ordinario in italiano**. Contemporaneamente vengono pubblicate a parte le partine del solo canto, nel formato scheda - serie ECAS, e il relativo Disco microsolco 33 giri.

AVVERTENZA

Secondo le decisioni dell'Episcopato Italiano ratificate dal Consilium Liturgico in data 20 novembre 1964, « nelle Messe cantate si continui per ora ad usare il testo latino in ogni sua parte, finchè non siano apprestate ed approvate dalla competente autorità le relative melodie... ». Perciò le parti della presente « Messa Conciliare » non possono ancora servire per la Messa cantata, ma come canti isolati nella Messa letta.

IL PROSSIMO FASCICOLO

conterrà: corali, responsori, mottetti, tutti in italiano, per il periodo liturgico « Ascensione, Pentecoste, Corpus Domini, SS. Trinità ».

SEGNALAZIONE di opere pervenute alla Redazione:

VIRGILIO BELLONE: **Canti per la Messa - Pasqua e periodo pasquale** - Testo in italiano e canti all'unis-sono - Ediz. L. D. C. (Torino-Leumann) - Accompagnamento L. 600; partine di canto a scheda L. 40; disco grande L. 3000.

LUCIANO MIGLIAVACCA: **Per l'Unità della Chiesa - Ottava di Preghiere** - Servizio completo con testo in italiano e canti per coro popolare all'unis-sono - Ediz. Carrara (Bergamo) - Fascicolo degli accompagnamenti L. 600; opuscolo dei fedeli L. 100; disco dei canti L. 3300.

A Sua Ecc. Rev.ma Mons. MARCELLO MORGANTE Vescovo di Ascoli Piceno
in ricordo del Concilio Ecumenico Vaticano II°

MESSA CONCILIARE

in lingua italiana per voce media con accomp. d'Organo

- 1 Primo Coro opp. Schola
- 2 Secondo Coro opp. Popolo
- T Tutti

ARTURO CLEMENTONI

Signore pietà

Andante moderato

Voce *p* ① *cresc.* ② *mf* (T) *rall.*

Si - gno - re, pie - tà, Si - gno - re, pie - tà, Si - gno - re, pie - tà.

Org. *p* *cresc.* *mf* *rall.*

Ed.

Un poco più mosso

① *mf* ② (T)

Cri - - sto, pie - tà, Cri - - sto, pie - tà, Cri - -

mf

rall. *p* ① *come prima* ② *cresc.* *mf* (T) *rall.*

- sto, pie - tà. Si - gno - re, pie - tà, Si - gno - re, pie - tà, Si - gno - re, pie - tà.

rall. *p* *cresc.* *mf* *rall.*

Ed.

Gloria

(Celebrante) **Mosso** *f* ① Voci

Glo-ria a Di-o nel-l'al - to dei cie - li. E pa-ce in ter - ra agli

Maestoso ② *ff*

uo - mi - ni di buo - na vo - lon - tà. Noi Ti lo - dia - mo,

① *mf*

Ti be - ne - di - cia - mo, Ti a - do - ria - mo,

I. Tempo ② *ff* ① *mf*

Ti glo - ri - fi - chia - mo. Ti ren - dia - mo gra - zie

Moderato

per la tu - a glo - ria im - men - sa, Si - - gno - re, Di - -

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a half note 'per', followed by quarter notes 'la', 'tu', 'a', 'glo', 'ria', 'im', 'men', 'sa', a repeat sign, a circled '2' above a quarter note 'Si', and then quarter notes 'gno', 're', 'Di'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *mf* is placed above the piano part.

- o, Re del Cie - lo, Di - o Pa - dre on -

The second system continues the vocal line with a half note '- o,', quarter notes 'Re', 'del', 'Cie', 'lo', quarter notes 'Di', 'o', and a half note 'Pa - dre on -'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking of *p affrett.* is placed above the piano part.

Moderato

- ni - po - ten - - - te. Si - gno - re, Fi - glio U - ni -

The third system continues the vocal line with a half note '- ni - po - ten - - - te.', quarter notes 'Si', 'gno', 're', quarter notes 'Fi', 'glio', and a half note 'U - ni -'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* is placed above the piano part, and a circled '1' is above the vocal line. A *rall.* marking is placed above the piano part.

- ge - ni - to, Ge - sù Cri - sto, Si - gno - re Di - o, A - gnel - lo di

The fourth system continues the vocal line with quarter notes '- ge', 'ni', 'to', quarter notes 'Ge', 'sù', 'Cri', 'sto', quarter notes 'Si', 'gno', 're', quarter notes 'Di', 'o', and a half note 'A - gnel - lo di'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Moderato

Di - o Fi - - glio del Pa - dre: Tu che to - gli i pec -

The first system of the musical score for the 'Moderato' section. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a fermata over the first two notes, followed by a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment starts with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. A second ending bracket is marked with a circled '2' and a dynamic marking of *p*.

- ca - ti del mon - do, ab - bi, pie - tà di no - i; Tu che

The second system of the musical score. The vocal line continues with a circled '1' above the final note. The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring sustained chords and moving lines in both hands.

to - gli i pec - ca - ti del mon - do, ac - co - gli la

The third system of the musical score. The vocal line continues with a circled '1' above the final note. The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring sustained chords and moving lines in both hands.

Maestoso

no - stra sup - pli - ca; Tu che sie - di alla de - stra del Pa - dre,

The first system of the musical score for the 'Maestoso' section. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a circled '2' above the first note. The piano accompaniment starts with a key signature of one flat and a common time signature. A dynamic marking of *f* is present.

Andante

① *mf*

p
ab - bi pie - tà di no - i. Per - chè Tu so - lo il San -

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and a half note 'ab'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A first ending bracket is placed over the final two measures of the system.

- to. Tu so - lo il Si - gno - re, Tu so - lo l'Al - tis - si - mo:

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note '- to.' followed by 'Tu so - lo il Si - gno - re, Tu so - lo l'Al - tis - si - mo:'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic fragments.

② Ⓜ **Meno**

Ge - sù Cri - sto con lo Spi - ri - to San - to nel - la

The third system features a second ending bracket (②) over the final two measures of the vocal line. A tempo change to 'Meno' is indicated by a circled 'M' symbol. The vocal line continues with 'Ge - sù Cri - sto con lo Spi - ri - to San - to nel - la'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

rall. **Lento**

glo - ria di Di - o Pa - dre. A - men.

The fourth system begins with a vocal line marked 'rall.' (rallentando) and 'Lento' (Lento). The vocal line has a half note 'glo - ria di Di - o Pa - dre. A - men.' The piano accompaniment is marked 'rall.' and features a final cadence with a fermata over the last note.

Credo

(Celebrante)

Mosso① *mf* Voci

Cre-do in un so - lo Di - o Pa - dre on - ni - po - ten -

mf

- te, cre - a - to - re del cie - lo e del - la ter -

- ra, di tut - te le co - se vi - si - bi - li e

in - vi - si - bi - li. Cre - do in un so - lo Si - gno - re,

②

Ge - sù Cri - sto, U - ni - ge - ni - to Fi - glio di Di - -

- o, ^① na - to dal Pa - dre pri - ma di tut - ti i se - co -

- li: ^② Di - o da Di - o, Lu - ce da Lu - ce, Di - o

ve - ro, da Di - o ve - ro; ^① ge - ne - ra - to, non cre -

- a - to; del - la stes - sa so - stan - za del Pa - dre; per mez - zo di

Lu - i tut - te le co - se so - no sta - te cre - a - te.

rall.

Moderato

Per noi uo - mi - ni e per la no - stra sal - vez - za di -

mp

Adagio

- sce - se dal cie - lo; e per o - pe - ra del - lo

rall.

p legato

Spi - ri - to San - to si è in - car - na - to nel se - no del - la

Ver - gi - ne Ma - ri - a e si è fat - to - uo - mo.

rall.

Fu pu - re cro - ci - fis - so per no - i, pa - ti sot - to

mf

Pon - zi - o Pi - la - to, e fu se - pol - to.

rit.

Mosso

① *f*

E il ter - zo gior - no è ri - su - sci - ta - to,

se - con - do le Scrit - tu - re; è sa - li - to al

cie - lo, sie - de al - la de - stra del Pa - dre. E di - nuo - vo ver -

②

-rà, nel - la glo - ri - a, per giu - di - ca - re i vi - vi e i

tratt.

tratt.

Maestoso

ff *rall.*

mor - ti e il su - o re - gno non a - vrà fi - ne.

① **Solenne**

Cre - do nel - lo Spi - ri - to San - to, che è Si - gno - re e

mf affrett.

dà la vi - ta e pro - ce - de dal Pa - dre dal Fi - glio

mf affrett.

e con il Pa - dre il Fi - glio è a - do - ra - to,

Maestoso

f
e glo - ri - fi - ca - to; e ha par - la - to per mez-zo dei Pro - fe - ti.

Solenne

② *f*
Cre - do la Chie - sa, u - na, san - ta Cat - to - li - ca ed A - po - sto - li - ca.

①
Pro - fes - so un so - lo bat - te - si - mo per il per - do - no dei pec - ca - ti.

Più mosso

② *f* E a - spet - to la re - sur - re - zio - ne dei mor - ti e la Ⓣ

rall. **Lento**

vi - ta del mon - do che ver - rà. A - men.

Santo

Moderato *cresc.* *f*

San - to, San - to, San - to è il Si - gno - re Di - o del -

legato *cresc.* *f*

Man. *ad.*

Più mosso

f

- l'u - ni - ver - so, I cie - li e la ter - ra so - no pie - ni del - la

Mosso

ff *rall.*

Tu - a glo - ria, O - san - na nel - l'al - to dei cie - li

ff *rall.*

① *p espress.*

Be - ne - det - to co - lui che vie - ne nel no - me

rall. **Mosso** ⑦ *ff* *rall.*

del Si - gno - re. O - sanna nel - l'al - to dei cie - li.

Agnello di Dio

Andante moderato

① *p supplichevole*

A - gnel - lo di Di - o che to - glii pec -

② ①

- ca - ti del mon - do, ab - bi pie - tà di no - i. A -

mf

- gnel - lo di Di - o che to - glii pec - ca - ti del mon - do

mf

ab - bi pie - tà di no - i A - gnel - lo di Di - o che

p

to - glii pec - ca - ti del mon - do do - naa noi la pa - ce,

Ad.

do - naa noi la pa - ce, do - naa noi la pa - ce.

tratt.

tratt.

GRAVE LUTTO PER I SALESIANI DI DON BOSCO E PER LA MUSICA SACRA

Commemorando il caro M° Don De Bonis, recentemente scomparso, della cui collaborazione la nostra Rivista è stata onorata fin dal suo sorgere, pubblichiamo un commosso ricordo del M° Nicola Vitone, che fu Suo allievo e ne continua l'opera artistica e coscienziosa. Del grande Maestro noi vogliamo particolarmente ricordare l'affettuosa collaborazione, non solo alla Rivista, ma anche alle mirabili esecuzioni nella Basilica di Maria Ausiliatrice in Torino con le Sue Messe e i Suoi grandiosi mottetti.

Il 24 gennaio scorso, alle ore 20,30, il M° Don Alessandro De Bonis, Salesiano, prendeva per sempre commiato da noi, sommessamente, così come sommessamente era vissuto.

Un'operosità instancabile e silenziosa aveva contrassegnato la Sua ricca giornata terrena. Non faceva chiasso, Lui che pure tanto lavorava. Non amava l'esteriorità, Lui che pure tanto era conosciuto. I Suoi interventi erano per lo più discreti, spesso quasi impercettibili, sia in privato che in pubblico, quando non poteva sottrarsi a convegni di lavoro o di studio. Preferiva farsi sentire attraverso le vibrazioni musicali della Sua anima canora alla tastiera del Suo caro piccolo organo (« un autentico Vegezzi-Bossi », amava ripetere) oppure sui pentagrammi arabescati di note. I Suoi messaggi li trasmetteva in musica.

« Quanti compongono musica sacra, o la dirigono, o la eseguono... esercitano senza dubbio un vero e proprio *apostolato* », aveva scritto S. S. Pio XII. Un « *servizio generoso alla Musica Sacra* » fu il senso della Sua vita e la forma del Suo apostolato sacerdotale, da quando — ragazzo ancora — fu messo alla tastiera da Suo padre, organista al paese natale di San Giovanni Rotondo. « Non mi ricordo di quando non sapessi legger musica », mi confidava una volta, semplicemente.

E la « vocazione ceciliana », nata nell'ambiente familiare, crebbe e s'irrobustì nel fervido clima musicale della Sua seconda famiglia: quella dei figli di Don Bosco.

I contatti con Don Pagella, Don Grosso e Don Tassi furono decisivi. Sentì l'urgenza di prepararsi sempre più adeguatamente alla grande missione, diplomandosi in organo, pianoforte e composizione. Era commovente l'affettuosa riconoscenza con cui parlava dei Suoi maestri salesiani e, poi, del Dr. Volkmar Andreae (del Conservatorio di Zurigo) e del M° Savasta (del Conservatorio di Napoli) che lo perfezionarono ulteriormente in composizione. Ma, del resto, dotato d'intelligenza e tenacia non comune, fu il maestro di se stesso nello studio diligente ed appassionato dei Grandi. « Frequenta la compagnia dei Grandi », mi diceva insistentemente. « Ricordati che non è andando

dietro al nuovo che si diventa moderni. Batti su Beethoven e su Bach e ti troverai moderno... Lo scintillio di certi moderni può (deve) servire quando già si cammina », mi scriveva in altra occasione.

I Suoi preziosi lavori didattici sono la prova più eloquente della Sua formidabile preparazione tecnica e culturale: *l'Improvvisazione all'organo - l'Analisi della forma delle Sonate per pianoforte e Quartetti di Beethoven - le Forme Musicali Gregoriane* ecc. continueranno a meritare l'ammirata gratitudine degli studiosi di composizione.

Dotato di eccezionali capacità didattiche, ebbe il « culto » e il « dono » della scuola. Ed alla scuola dette tanta parte di se stesso, a scàpito fors'anche d'una Sua più vasta produzione. I Suoi numerosi allievi del Seminario Regionale di Posillipo, del Conservatorio di Palermo e di Napoli ricorderanno sempre, edificati, la Sua abilità congiunta ad ammirevole senso di responsabilità.

E tuttavia rimane di Lui, accanto alle opere didattiche, una rilevante produzione musicale: 8 messe, liriche per canto e pianoforte, un quartetto d'archi, 2 sonate per organo (da concerto), numerosi mottetti e pezzi organistici minori per il servizio liturgico.

La critica potrà variamente giudicare le Sue opere. Una cosa però è sicura: Don De Bonis ebbe un raro senso dell'architettura musicale, si espresse sempre con nobiltà di linguaggio e seppe adeguarsi anche alla « novità » nel quadro delle Sue « convinzioni » e della « funzionalità » della Musica Sacra.

Lavoratore coscienzioso, metodico e instancabile, lavorò sodo fino alla fine. E sorprese tutti quando, proprio nell'ultimo anno di Sua vita, ci regalò l'opera più robusta e di maggior impegno: la CANTATA A SAN DOMENICO SAVIO, per solo, coro e orchestra, eseguita la prima volta all'Auditorium RAI di Napoli, sotto la direzione del M° Argento. Un autentico successo ed una chiara dimostrazione delle Sue effettive capacità. Veniva ripetuta nei programmi televisivi del 27 gennaio scorso... Ma il Maestro era andato a goderne l'ascolto col Suo caro piccolo Santo, in Paradiso.

don NICOLA VITONE

Dischi

SALMI LDC

Testo del Salterio Corale

LDC-33/001

Salmo	99
Salmo	22
Salmo	41
Salmo	50

LDC-33/003

Salmo	46
Salmo	42
Salmo	94
Salmo	24

LDC-33/004

Salmo	121
Salmo	122
Salmo	135

LDC-33/0022

Salmo	129
Salmo	26
Salmo	23a
Salmo	116

Disco didattico

LDC-33/002

Come si cantano i Salmi

cm. 17 - 33 giri - ognuno L. 1.200

La Ditta

Dott. GRAZIANO TUBI

Harmoniums

VIA GRAZIANO TUBI 31 - LECCO (Como) - TEL. 24006

presenta fra i suoi 18 modelli l'insuperato

ORGANO-HARMONIUM ELETTRICO MOD. 14

Fonica varia, potente e dolcissima

Massime
garanzie

Sconti
e facilitazioni

Harmoniums
da L. 60.000
in su

Gratuitamente
si invia
il catalogo



IMPORTANTE

Raccomandiamo ai Clienti di interpellarci per eventuali
RIPARAZIONI ad Harmoniums anche di antica data

Novità per Pasqua

DUE DISCHI PASQUALI DI CORALI ANTICHI IN ADATTAMENTO RITMICO ITALIANO

**LA PASQUA DEL SIGNORE
NEI CIELI SI ODA RISUONAR**

LDC - 45/7, cm. 17, 45 giri L. 800

**VICTORIA!
IL RISORTO REDENTOR**

LDC - 45/8, cm. 17, 45 giri L. 800

la Casa più antica
gli **ORGANI** più moderni

**BALBIANI
VEGEZZI
BOSSI**

MILANO

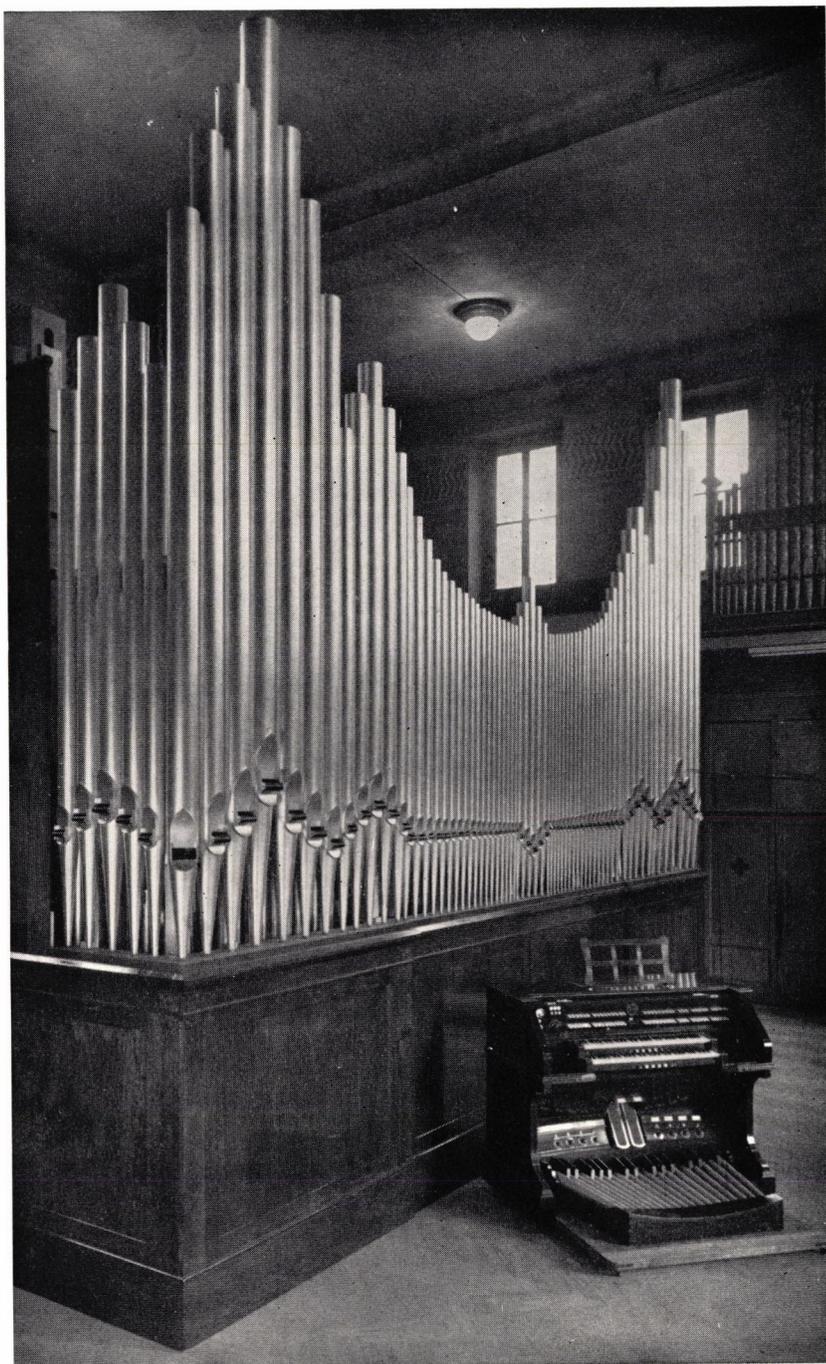
Pontificia e Reale fabbrica
d'organi

Via Padova 13 - Tel. 287.652

Costruiti oltre 1.870 organi

Fornitrice dei Conservatori
di Milano, Bologna, Napoli,
Cagliari.

**Piccoli strumenti
e nuovi modelli sempre pronti**
nella sala di prova
della fabbrica.



NOVITÀ PER PASQUA

LA MESSA RINNOVATA DAL CONCILIO

- È un disco-sussidio per una celebrazione armonica della nuova Messa in italiano.
- I canti (canto d'ingresso - sequenza - canto fra le letture - canto per l'offerterio - canto di comunione - canto finale) sono stati composti dal M^o V. Bellone e hanno le doti della semplicità, della popolarità, ma anche della solennità del giorno pasquale.
- La Schola e l'Assemblea hanno la propria parte in armonica fusione.
- Partitura musicale L. 600 - Partine L. 40.

Disco cm. 30
33 giri
45 minuti
di ascolto
L. 3000